

Literatur verwalten und zitieren mit Zotero – eine kurze Anleitung

ZOTERO ist eine kostenlose Software für MacOS, Linux, IOS und Windows vom Roy Rosenzweig Center for History and New Media (George Mason University). Es wurde entwickelt, um Wissenschaftler:innen beim Sammeln, Sortieren und Lesen von Fachliteratur zu unterstützen, Informationen, Zitate und Quellenangaben zu extrahieren, korrekte Belege in MS WORD zu erstellen und eine vollständige Bibliografie mit einem einzigen Klick zu erstellen.

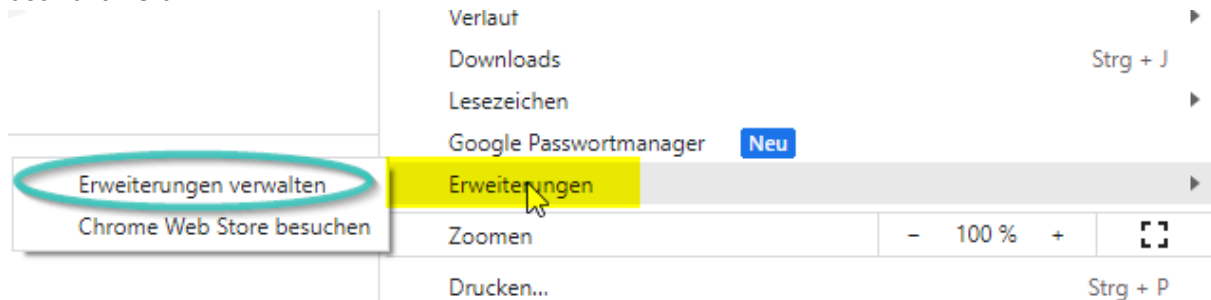
Download und Installation

Laden Sie die passende Version von Zotero für Ihren Computer herunter (<https://www.zotero.org/download/>) und installieren Sie das Programm auf Ihrem Endgerät. Neben der Programmdatei benötigen Sie auch das Browser-Add-In "Zotero Connector" (rechts), das für Google Chrome, Mozilla Firefox, MS Edge und für Safari verfügbar ist. Die IOS-Version ist im App Store erhältlich: <https://apps.apple.com/de/app/zotero/id1513554812>.

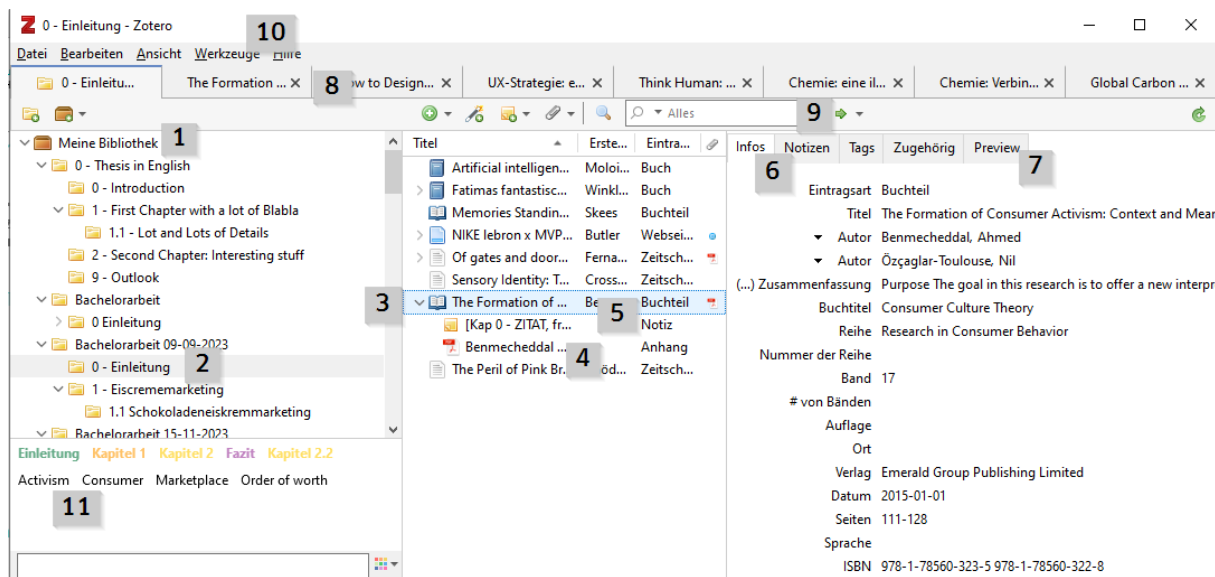


Aktivieren Sie das Browser-Add-On "Zotero Connector"

Rufen Sie das Menü "Erweiterungen" in Ihrem Browser auf und setzen Sie die dort angezeigte Browser-Erweiterung Zotero Connector auf "aktiv". Ihr Browser zeigt nun ein neues Symbol in der Nähe des Suchschlitzes an. Auf einigen Computern wird der Connector nach dem Herunterladen automatisch aktiviert.



Zotero öffnen: Das Interface



1. Meine Bibliothek: Enthält alle Quellen, die Sie gesammelt haben, in einer langen Liste
2. Ordnerähnliche Sammlungen und Untersammlungen, die von Ihnen erstellt wurden, um Ihre Literatur zu sortieren (nach Gliederung, nach Thema, nach Elementtyp...) Die Titelliste im mittleren Fenster zeigt die Titel der gewählten Sammlung (oder der gesamten Bibliothek)
3. Einzelner Eintrag - das Symbol auf der linken Seite zeigt die Eintragsart an (z.B. "Zeitschriftenartikel"). Das PDF-Symbol auf der rechten Seite zeigt einen Anhang an (d.h. das jeweilige E-Book)
4. Angehängte Datei (d. h. der Artikel oder das Buch oder ein Inhaltsverzeichnis)
5. Aus dem Dokument entnommene Zitate in Form von "Notizen"
6. Info: Schnittstelle zur Bearbeitung der bibliografischen Informationen des Eintrags / Buchs
7. Preview: Vorschau des bibliographischen Eintrags im gewählten Zitationsstil (Plugin erforderlich: <https://github.com/dcartertod/zotero-plugins#zoteropreview>)
8. Anhänge, die im integrierten Dokumentenbetrachter geöffnet sind
10. Hauptmenü (Einstellungen etc.)
9. Suche nach Titeln, Verfasser:innen, Tags in Ihrer gesamten Zotero-Bibliothek
11. Von Ihnen oder vom Datenlieferanten vergebene Tags / Schlagwörter für den geöffneten Eintrag

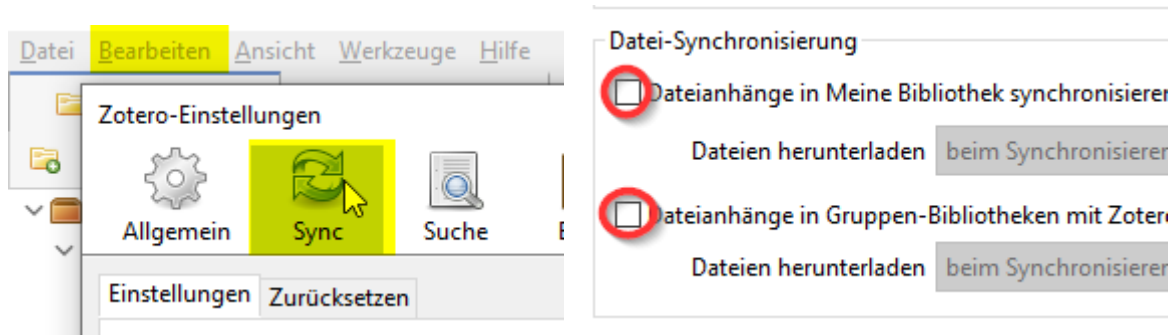
Der gelbe Hinweis: Online-Account & Synchronisierung

Ab und zu fordert Zotero Sie auf, ein Online-Konto einzurichten und Ihre Einträge zu synchronisieren.



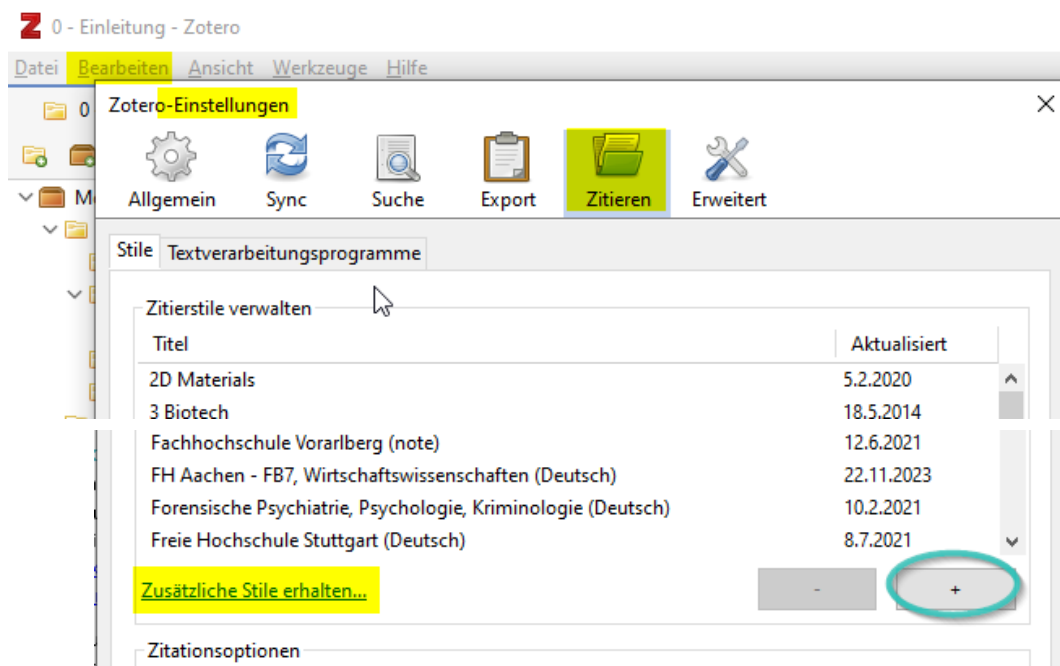
Unserer Erfahrung nach ist die Einrichtung eines Zotero-Webkontos ziemlich unnötig - es sei denn, Sie neigen dazu, während der Arbeit an Ihrer Arbeit regelmäßig den Computer zu wechseln, oder Sie recherchieren in einer Gruppe. Ein Zotero-Konto kostet nichts, aber der kostenlose Speicherplatz ist auf 300 MB begrenzt, was für einen kurzen Bericht vielleicht gerade ausreicht. Eine sinnvolle Abhilfe könnte darin bestehen, die Synchronisierung von Anhängen einfach auszuschalten: Bearbeiten →

Einstellungen → Sync → Datei-Synchronisierung. Bibliographische Datensätze an sich benötigen nicht viel Speicherplatz.



Importieren Sie einen Zitierstil der FH Aachen oder browsen Sie durch das Zotero Style Repository

Wenn Sie zu einem der Fachbereiche FB2, FB7 oder FB8 gehören, hat die Bibliothek Zotero-Zitierstile programmiert, die Ihre Zitate und Ihr Literaturverzeichnis in WORD nach den Richtlinien Ihres Fachbereichs erstellen. Sie können die entsprechende Datei (und die dazugehörige Anleitung) von der Bibliothekswebsite (<https://www.fh-aachen.de/fh-aachen/hochschulstruktur/zentrale-betriebseinheiten/bibliothek/literaturverwaltung/literaturverwaltung-mit-zotero>) herunterladen. Den gespeicherten Stil fügen Sie zu Zotero hinzu, indem Sie auf die Schaltfläche "Plus" im Feld "Zitieren" des Menüs "Einstellungen" klicken (Bearbeiten → Einstellungen → Zitieren → [+]):



Wenn der Stil in der Liste des Stilmanagers erscheint, können Sie ihn auswählen und anwenden. Alternativ können Sie auch auf "Zusätzliche Stile erhalten" (neben der Schaltfläche [+]) klicken und mit dem Mauszeiger über die Links fahren, um eine Vorschau zu erhalten: Es gibt mehr als 10.000 zur Auswahl!

Show only unique styles

geology math medicine **physics** psychology science

253 styles found:

- 2D Materials (2020-02-05 05:27:13)
- Advanced Theory and Simulations (2022-06-25 18:00:00)
- Advances in Natural Sciences: Nanoscience and Nanotechnology (2014-05-15 22:55:05)
- Advances in Optics and Photonics (2020-04-04 03:13:23)

Citations

[1-4]

Bibliography

1. R. Hisakata, S. Nishida, and A. Johnston, "An adaptable metric shapes perceptual space," *Curr. Biol.* **26**, 1911–1915 (2016).
2. E. Musk, "The secret Tesla Motors master plan (just between you and me)," <https://www.tesla.com/blog/secret-tesla-motors-master-plan-just-between-you-and-me>.

Sammeln Sie Quellen

Zotero bietet vielfältige Möglichkeiten, Literaturnachweise aus Datenbanken, Bibliothekskatalogen, dem WWW und handschriftlichen Listen unkompliziert und ohne aufwändige Tipparbeit zu importieren.

Bibliographische Daten per „Zauberstab“ importieren

Wenn Sie die ISBN, DOI oder PMID eines Buches oder Aufsatzes kennen, können Sie diese Standardnummer verwenden, um eine automatische Datenübernahme aus vorgewählten Katalogen (WorldCat, K10plus) und Verzeichnissen (CrossRef, Google Scholar) auszulösen.

Achten Sie immer auf die Daten, die der Zauberstab liefert (Info-Fenster rechts) und vergleichen Sie sie mit dem Dokument oder der Fundstelle. Wenn Ihnen Fehler oder Unstimmigkeiten auffallen, bearbeiten Sie die Felder sofort, damit Ihr späteres Literaturverzeichnis korrekt ist:

Mitarbeiter Kawamura, Yuniya

Mitarbeiter Jong, Jung-Whan Marc De

(...) Zusammenfassung "Unpicks the knotty problem of cultural appropriation in fashion .

Reihe

Nummer der Reihe

Band

von Bänden

Auflage First edition

Ort London [England]

Gesammelter Import bibliographischer Daten aus Favoritenlisten (z.B. .ris, .bibtex ...)

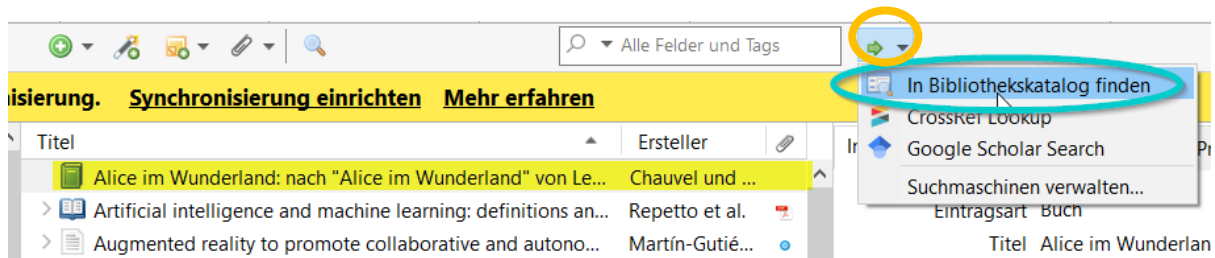
Viele Kataloge und Datenbanken bieten den Export von kompletten Favoritenlisten und Suchergebnissen an. Zotero kann die folgenden Dateiformate lesen und korrekt verarbeiten: RIS, BibTeX, MAB2, MARC und MODS. Speichern Sie Ihre Favoritenliste in KatalogPLUS oder anderen Datenbanken als .RIS oder .bibTex und öffnen Sie die heruntergeladene Datei mit Zotero.



Nehmen Sie sich die Zeit, die importierten Daten zu überprüfen und zu bearbeiten, um Fehler in Ihrem Literaturverzeichnis zu vermeiden. Wenn die Liste recht lang ist, empfiehlt es sich, eine temporäre Sammlung für den Import anzulegen, damit Sie wissen, welche Titel Sie noch aufpolieren müssen.

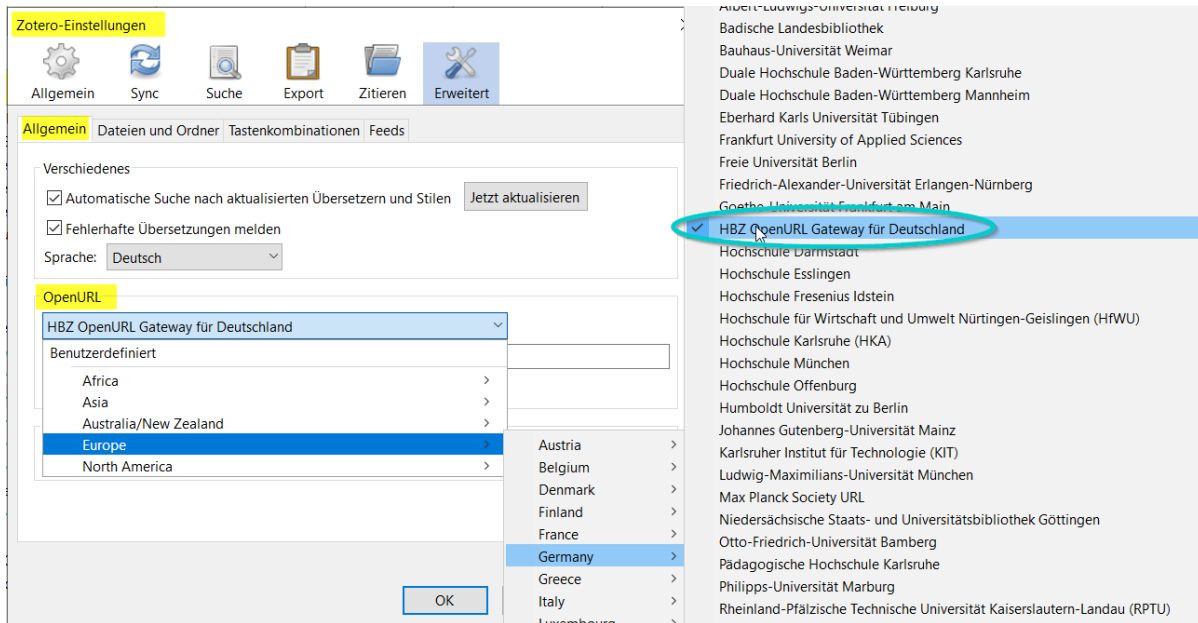
Der Nachteil des Listenimports ist, dass nur der Katalogsatz ("bibliographische Daten") in der .ris oder .bibtex-Datei enthalten ist. Standortangaben aus Bibliotheken und E-Books müssen in einem zweiten Schritt erfasst werden:

Falls Sie die Funktion "**In Bibliothekskatalog finden**" nutzen wollen (markieren Sie einen Eintrag und klicken Sie auf den grünen Pfeil über dem Bearbeitungsbildschirm), ...

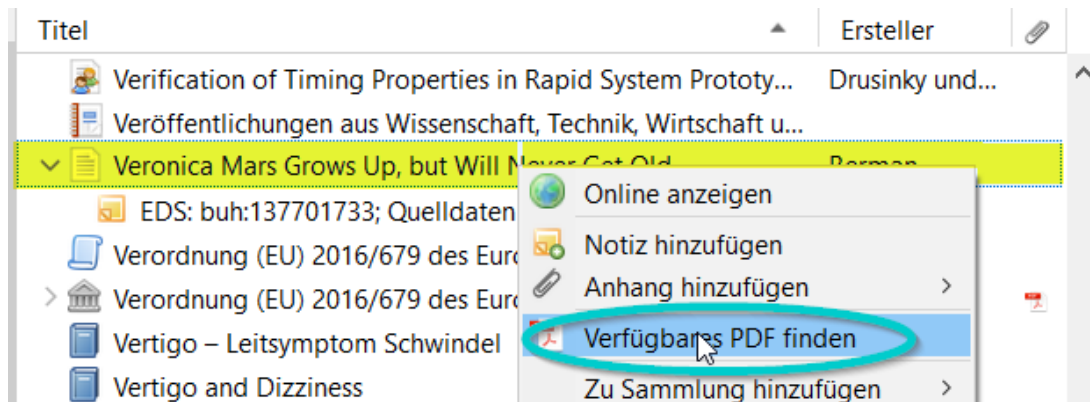


... sollten Sie zuerst den richtige Lookup-Engine (Bibliotheken in NRW) im "Erweitert"-Reiter des Einstellungen- Menüs einstellen. Das ist ganz einfach:

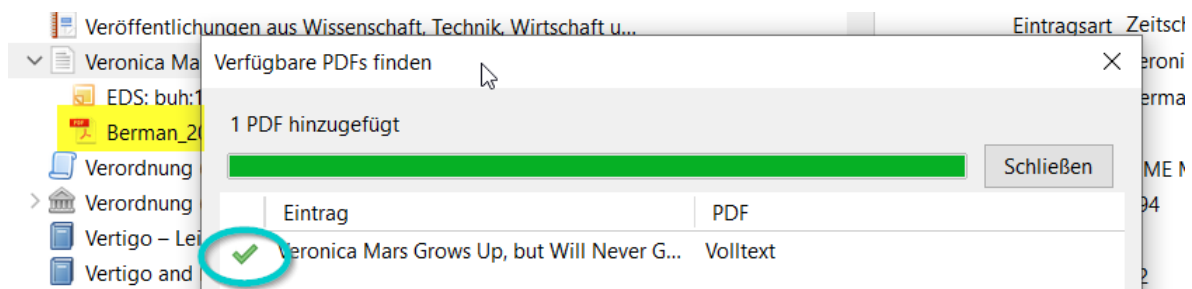
Bearbeiten → Einstellungen → Allgemein → OpenURL → Auswahl *Europa* → Auswahl *Deutschland* → Auswahl „**HBZ OpenURL Gateway für Deutschland**“. Das war's schon. (Screenshot: Siehe Fol-geseite)



Wenn es wahrscheinlich ist, dass die Bibliothek oder die benutzte Datenbank ein E-Book oder einen Aufsatz zum Download anbietet, klicken Sie mit der rechten Maustaste bzw. mit [Strg+Klick] auf den Titel in der Titelliste und klicken Sie auf **"Verfügbares PDF finden"**. Vergessen Sie nicht, zuerst BIB-VPN zu aktivieren, um lizenzierte Inhalte herunterzuladen.



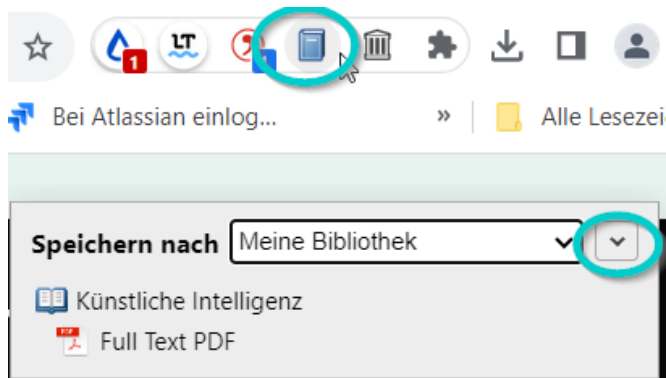
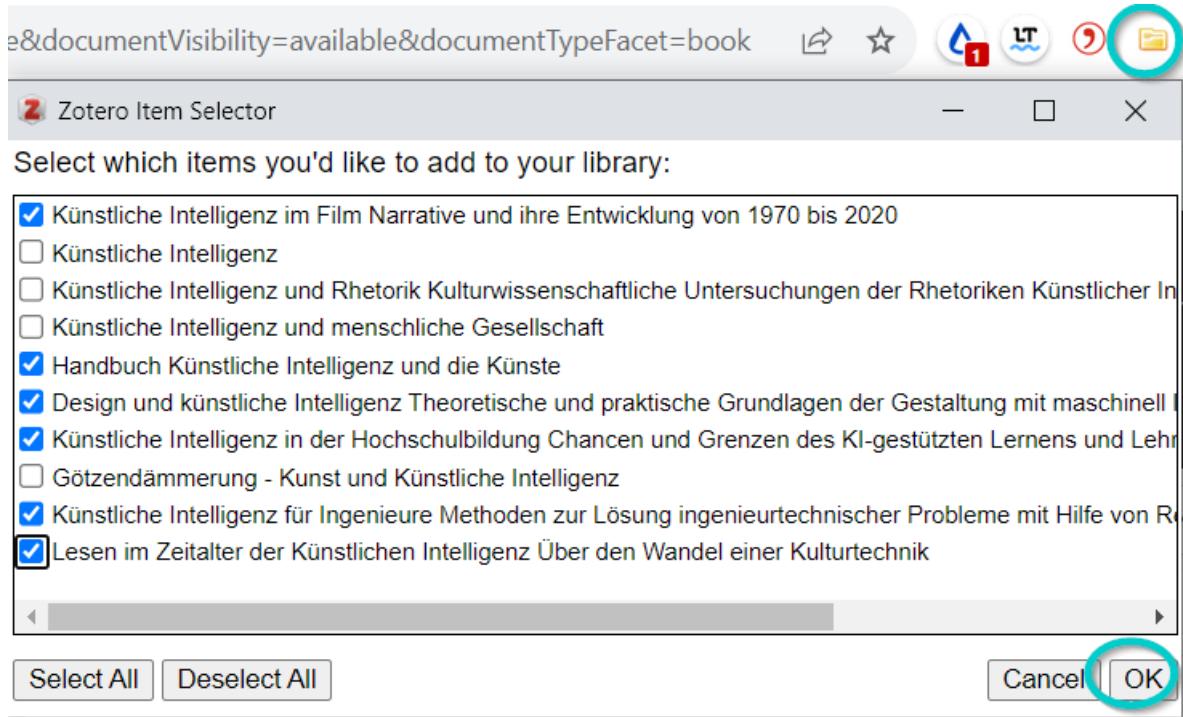
Wenn ein PDF verfügbar sein sollte, lädt Zotero es herunter und passt die Dateibezeichnung an.



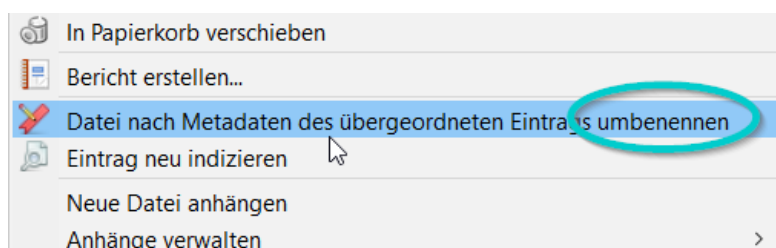
Daten und Dokumente mit dem Zotero Connector Browser Add-On einsammeln

In den meisten Fällen müssen Sie gar keine Favoritenliste erstellen und speichern. Schließlich haben Sie den Zotero Connector in Ihrem Browser aktiviert. KatalogPLUS ist nicht Connector-kompatibel, aber viele andere unserer Datenbanken sind es.

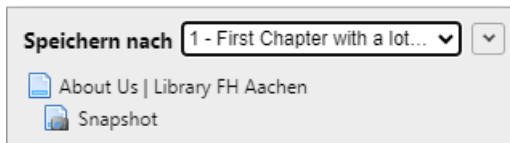
Das Zotero-Connector-Icon ändert seine Form und Farbe, je nachdem wie viele und welche Arten von importierbaren Datensätzen auf dem aktuellen Bildschirm erkannt wurden. **Klicken Sie einfach auf das Icon**, wenn Sie das, was Sie sehen, in Ihrer Bibliothek speichern möchten.



Connector speichert die bibliografischen Datensätze und holt die Volltexte der Dokumente mit ab. Sie können den Zielort auf eine andere Zotero-Sammlung ändern. Tipp: Nutzen Sie nach dem Speichern die Funktion **"Datei nach Metadaten umbenennen"** (Rechtsklick oder [Strg+Klick] auf PDF).

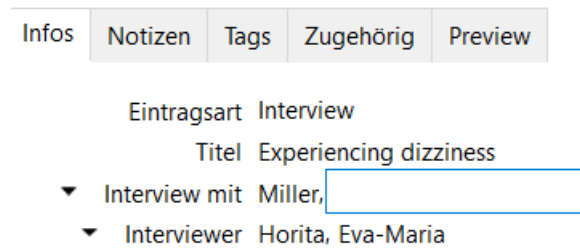
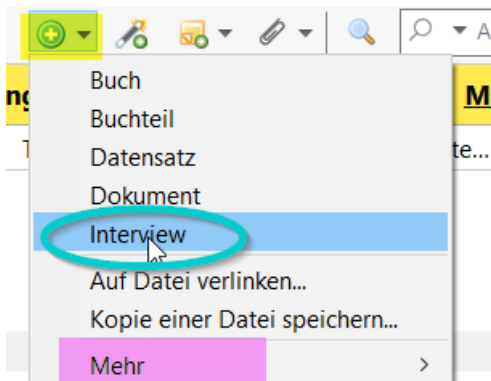


Wenn Sie eine Webseite oder einen Blogeintrag zum Speichern auswählen, speichert Connector automatisch einen " Snapshot " im HTML-Format für Sie ab, da das Internet eher flüchtig ist.



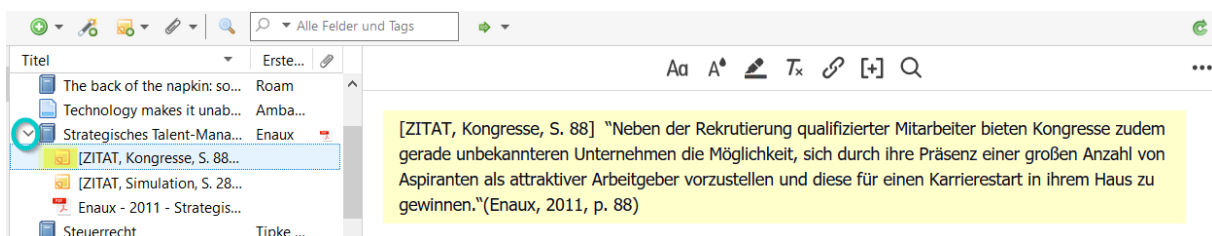
Manuelle Erfassung von Quellen (Grünes Plus)

Wenn Sie auf Quellen verweisen müssen, die in keiner zugänglichen Datenbank enthalten sind (z. B. selbst geführte Interviews, Korrespondenz usw.) oder die sich nicht zufriedenstellend per Connector übertragen lassen (Statistiken von statista.com oder technische Standards), katalogisieren Sie diese einfach von Hand. Wenn Sie auf das "Grüne Plus" klicken, müssen Sie den richtigen Eintragstyp (z. B. Brief, Interview, Dokument, Gesetzentwurf) auswählen und die erforderlichen Felder ausfüllen.

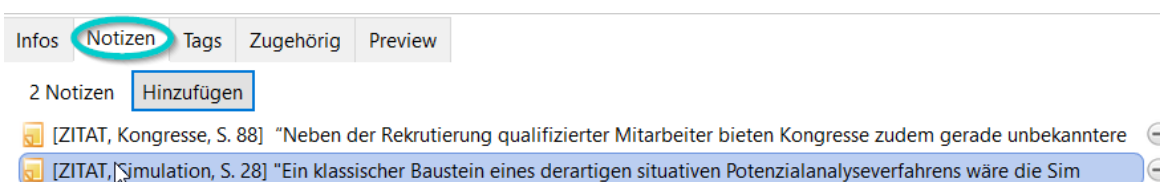


Lesen Sie Texte, entnehmen Sie Zitate und bereiten Sie Zitate zur späteren Verwendung in WORD vor

Zitate und paraphrasierte Meinungen/Fakten aus Texten in Ihrer Zotero-Bibliothek werden als "Untergeordnete Notizen" gespeichert und können durch Klicken auf das Ausklappsymbol neben dem Titel aufgerufen werden ...

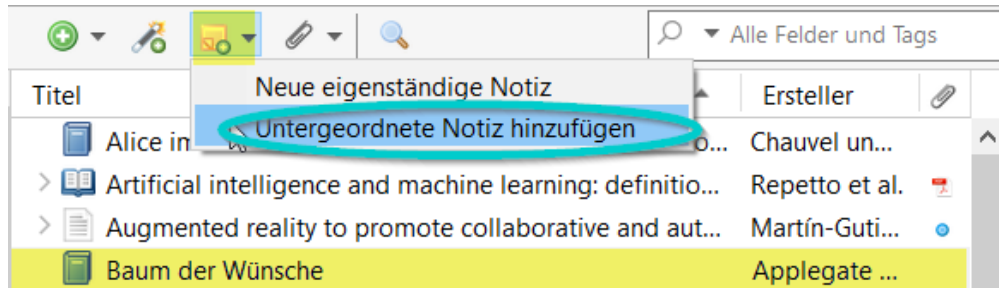


... oder über den Reiter "Notizen" in der Titelbearbeitungsspalte:

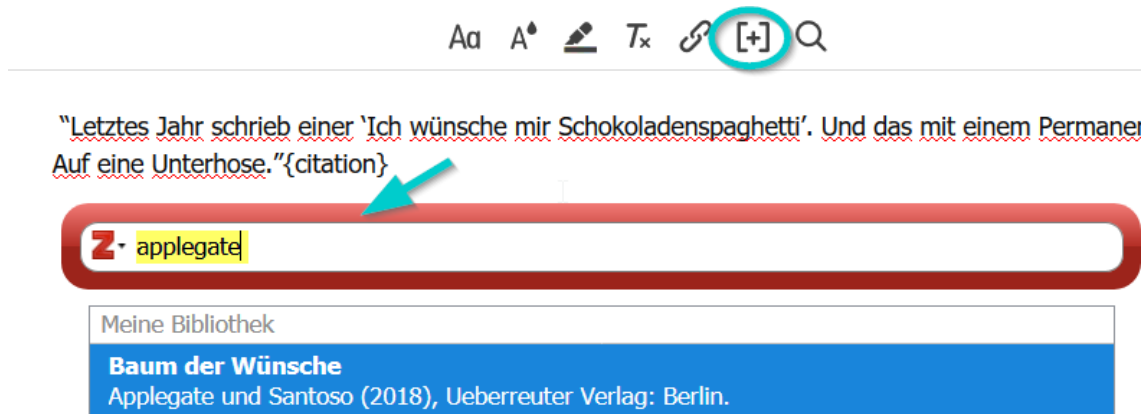


Aufnahme von Zitaten aus gedruckten Quellen, Volltexten, die nicht in Zotero hinterlegt sind, oder Passagen, die Sie paraphrasieren

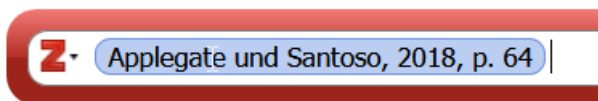
Markieren Sie den Titel, für den Sie eine Notiz erstellen möchten, klicken Sie auf das gelbe Notizen-symbol oberhalb der Titelliste und wählen Sie **"Untergeordnete Notiz hinzufügen"**.



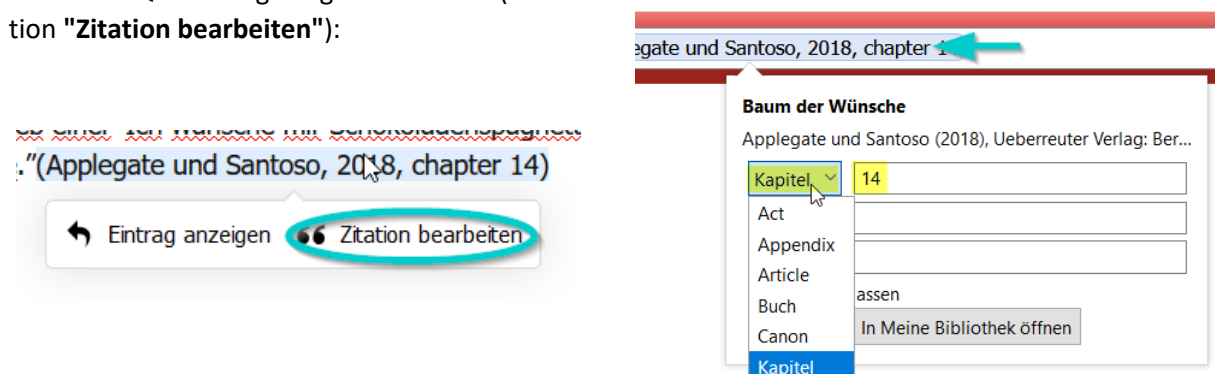
Obwohl die Notiz bereits eine untergeordnete Notiz und deshalb mit dem Titel verbunden ist, müssen Sie noch eine Quellenangabe zur späteren Verwendung in WORD einfügen. Klicken Sie auf das **Icon [+]** im **Notizbearbeitungsfenster**. Suchen Sie im nun erscheinenden Floating-Window nach Autor oder Titel, wählen Sie das Ergebnis aus ...



... und tippen Sie die **Seitenzahl** - nur die Ziffer, d.h. 23 - direkt in das rote Feld. Das "p" fügt sich von selbst ein (Keine Sorge, wenn Sie z.B. einen Zitationstil nutzen, der S. vorgibt, passt sich das in WORD an):



Wenn Ihre Quelle nicht in Seiten zählt, wählen Sie etwas anderes aus, nachdem Sie auf die blau markierte Quellenangabe geklickt haben (Funktion **"Zitation bearbeiten"**):



Um später in WORD eine bessere Orientierung zu gewährleisten, empfehlen wir, gleich zu Beginn der Notiz etwas hinzuzufügen, das Ihnen hilft, sie in einer langen Liste von Notizen zu erkennen. Zum Beispiel

[ZITAT, Applegate, Spaghetti] „Letztes Jahr ...“ oder

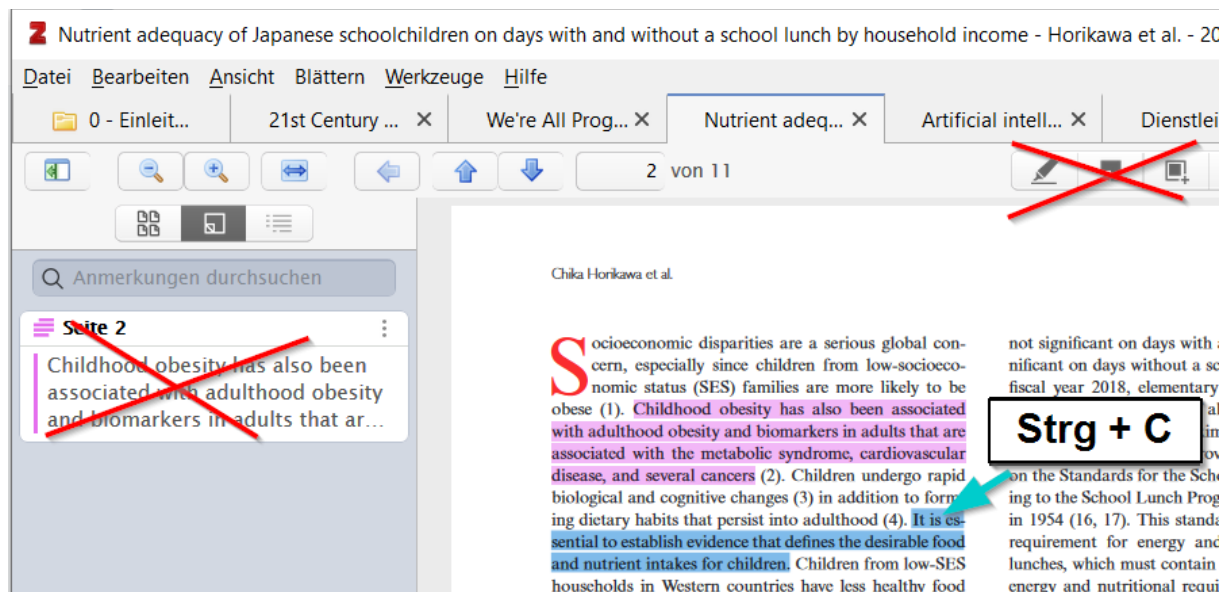
[ZITAT, Applegate, S. 64] „Letztes Jahr ...“ oder

[Kapitel 1.3.1, ZITAT, Applegate] „Letztes Jahr ...“

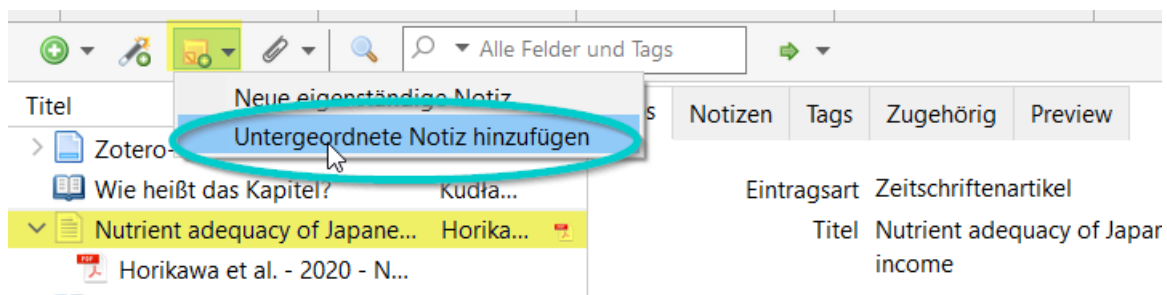
Aber vielleicht finden Sie auch Ihre eigene, viel bessere Methode zur Unterscheidung.

Aufnahme von Zitaten über den Zotero Document-Viewer

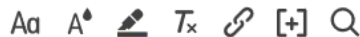
Wenn Sie in der Titelliste auf einen PDF-Anhang doppelklicken, wird dieser in der Dokumentanzeige von Zotero geöffnet, die als neues Fenster neben dem Hauptfenster geöffnet bleibt, bis Sie sie schließen. Der Dokumenten-Viewer bietet verschiedene Werkzeuge (Hervorheben, Notizen machen usw.). Das Sammeln von Zitaten als Zotero-Notizen funktioniert am zuverlässigsten, wenn Sie sie **mit der Tastatur kopieren [Strg + C]** (nicht mit der Maus!).



Kehren Sie zum Hauptfenster zurück, klicken Sie auf Ihren Titel in der Listenansicht (anstelle des Anhangs) und fügen Sie über das gelbe Notizensymbol oben in der Titelliste und die Tastenkombination **[Strg + P]** eine **untergeordnete Notiz** hinzu.



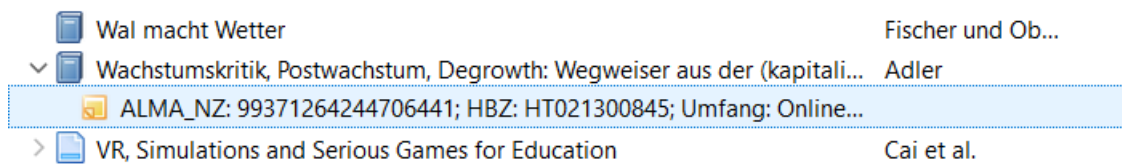
Da das PDF im Zotero Dokument-Viewer geöffnet ist, wird die Quellenangabe - einschließlich der Seite - automatisch übernommen:



[ZITAT, Horikawa, evidence] „It is essential to establish evidence that defines the desirable food and nutrient intakes for children.“ (Horikawa et al., 2020, p. 2)

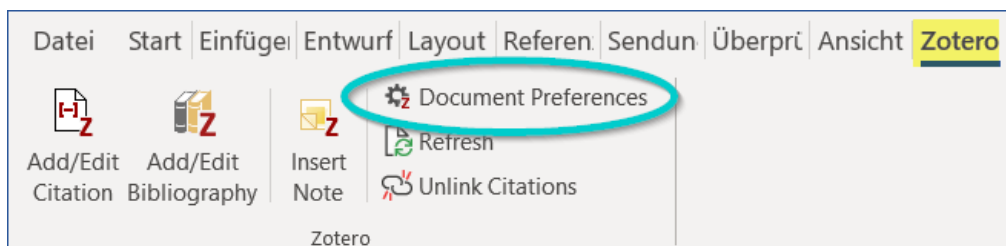
Wir haben die rosa Anmerkung in Klammern aus organisatorischen Gründen hinzugefügt: Es ist manchmal einfacher, die richtige Notiz in WORD herauszusuchen, wenn der Anfang leicht zu unterscheiden ist. Eine weitere gute Idee ist es, die spätere Kapitelnummer Ihrer Arbeit voranzustellen: [1.1., ZITAT, Horikawa].

Manchmal erstellt Zotero beim Import eigene Notizen mit Informationen, die nirgendwo anders hinpassen. Es macht wahrscheinlich Sinn, diese zu löschen. Aber wenn "echte Notizen" so aufbereitet sind, dass sie leicht zu erkennen sind, werden Sie sich über den Rest nicht ärgern.



Fügen Sie Literaturnachweise und Notizen aus Zotero in ein WORD-Dokument ein

Wenn Sie WORD öffnen, sollten Sie eine zusätzliche Menüoption mit der Bezeichnung Zotero vorfinden. Wählen Sie "Document Preferences", um einen Zitierstil aus den zuvor in Zotero gespeicherten auszuwählen.



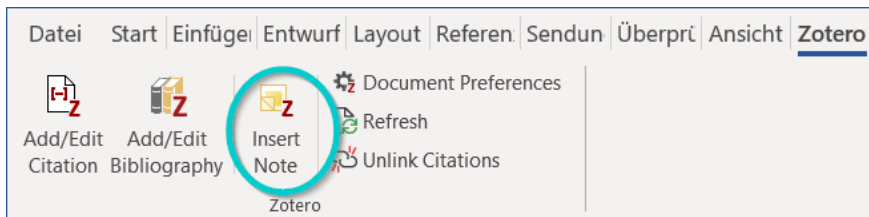
Jetzt können Sie entweder Literaturangaben zu Titeln in Ihrer Zotero-Bibliothek hinzufügen ("Add / Edit Citation") oder Sie können Zotero-Notizen hinzufügen ("Insert Note").

Literaturnachweise hinzufügen

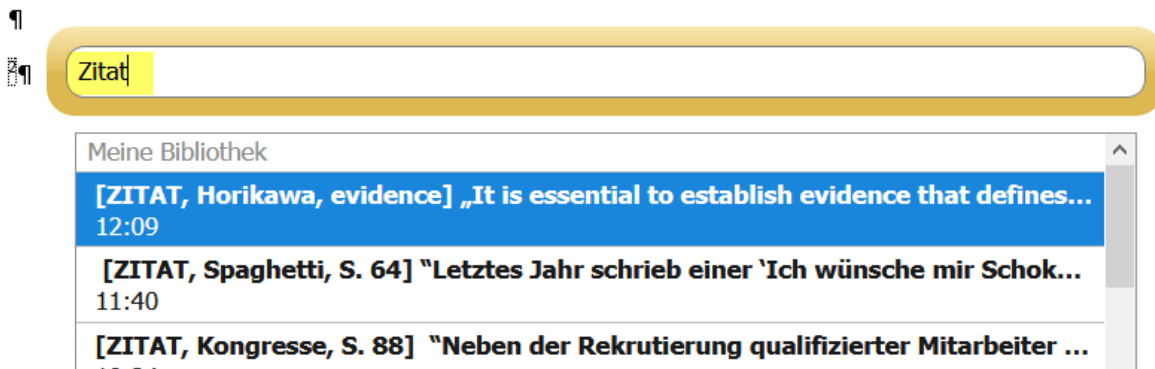
Das Hinzufügen von Quellenangaben kann entweder durch die Suche nach Autor oder Titel in der schwebenden Suchleiste oder durch Klicken auf das rote "Z" zum Durchsuchen über die "klassische Ansicht" erfolgen.

Zuvor gespeicherte Zitate (Notizen) übernehmen

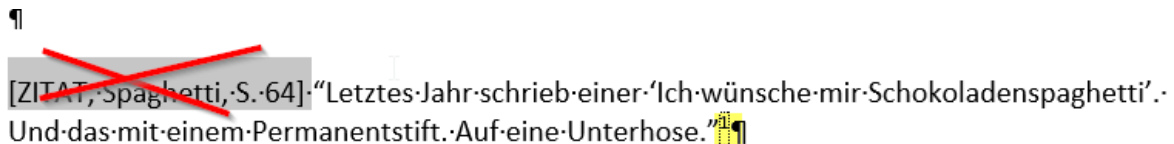
Wählen Sie im Zotero-Menü die Option "Insert Note", um z.B. ein Zitat einschließlich der Quellenangabe aus Ihrer Zotero-Bibliothek in Ihr WORD-Dokument zu kopieren.



Sie können entweder durch alle Ihre Notizen scrollen, wobei die neuesten ganz oben stehen, oder Sie können Stichworte eingeben, um die gewünschte Notiz zu finden.

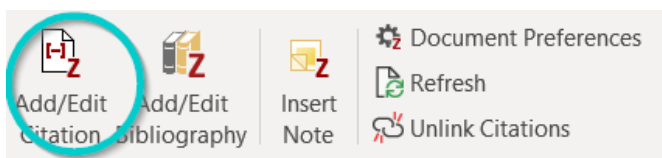


Löschen Sie die Anmerkung in Klammern (falls Sie eine hinzugefügt hatten). Das Zotero-Zitat hat sich in eine Fußnote oder ein In-Text-Zitat verwandelt, je nachdem, welchen Zitierstil Sie verwenden.



Fügen Sie ein Literaturverzeichnis ein

Sie können Ihr Literaturverzeichnis einfügen, wann es Ihnen beliebt. Solange Sie die Funktion "Verknüpfung von Zitaten aufheben" nicht verwenden, wächst die Liste jedesmal, wenn Sie Nachweise und Notizen hinzufügen. Setzen Sie den Cursor einfach an die Stelle, an der Sie das Literaturverzeichnis einfügen möchten, und klicken Sie auf "Add/Edit Bibliography".



Das sieht dann vielleicht so aus (Zitationsstil *FH Aachen, FB7, Wirtschaftswissenschaften, Deutsch*)

Applegate, K.; Santoso, C., 2018, Baum der Wünsche, 1. Auflage, Ueberreuter Verlag, Berlin.

Grande, V.; Varbella, S., 2022, Bauhaus - Die illustrierte Geschichte, Prestel, München ; London ; New York.

Horikawa, C. et al., 2020, Nutrient adequacy of Japanese schoolchildren on days with and without a school lunch by household income, in: Food & Nutrition Research, 64. Jg., 10.29219/fnr.v64.5377.

... oder auch so (Zitationsstil FH Aachen, FB8, Maschinenbau, Kurztitel)

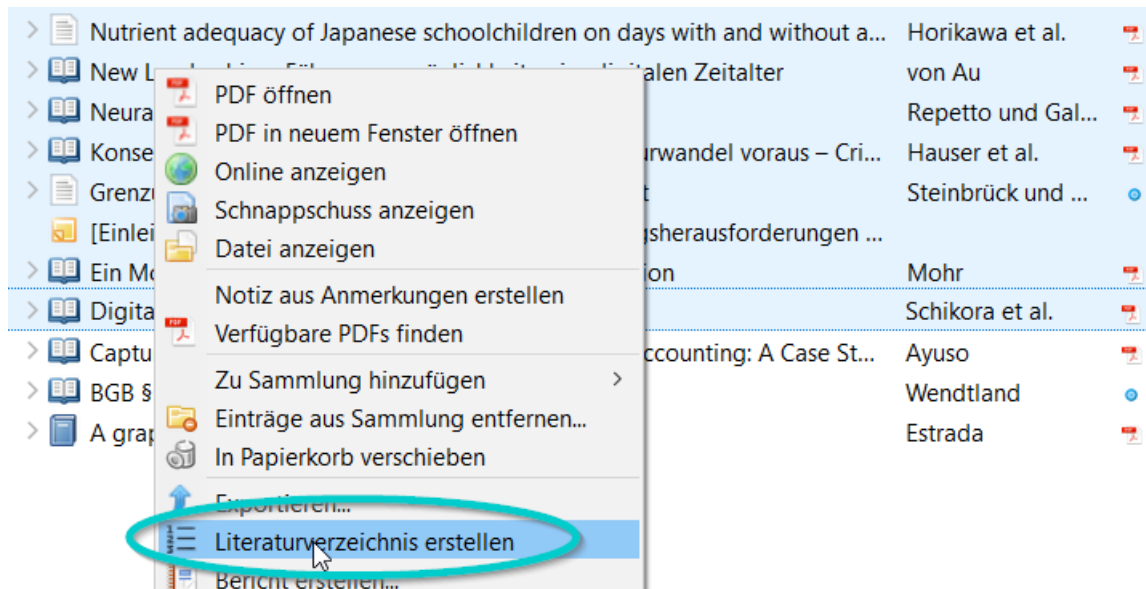
[APP-18] Applegate, Katherine; Santoso, Charles: Baum der Wünsche, 1. Auflage, Berlin , Ueberreuter Verlag, 2018

[GRA-22] Grande, Valentina; Varbella, Sergio: Bauhaus - Die illustrierte Geschichte, München ; London ; New York , Prestel, 2022

[HOR-20] Horikawa, Chika; Murayama, Nobuko; et al.: Nutrient adequacy of Japanese schoolchildren on days with and without a school lunch by household income, In: Food & Nutrition Research, 64 (2020) , S. 5377

Option: Ein Literaturverzeichnis mit ausgewählten Titeln in Zotero erstellen (Zwischenablage)

Wenn Sie nur eine schnelle Literaturliste in einem bestimmten Zitierstil benötigen, markieren Sie die gewünschten Titel und klicken Sie mit der rechten Maustaste / Strg+Klick, um das Kontextmenü aufzurufen, in dem Sie die Option "**Literaturverzeichnis erstellen**" auswählen können.



Im nächsten Schritt werden Sie von Zotero aufgefordert, einen Stil auszuwählen. Tun Sie das und wählen Sie "In die Zwischenablage kopieren" oder "Drucken". Voilà. Sie haben etwas Vorzeigbares!